

La réglementation

TE FAATURERAA 2 roues,
mais une seule vie !

- Depuis le 1^{er} mars 2004, le port du casque homologué est obligatoire pour les conducteurs et passagers à moto, scooter, tricycle et en quadricycle sur l'ensemble de la Polynésie française (article 198 et 219 du code de la route).

Mai te 1 no Mati 2004,
e titauhia te taupoo haamanahia no te taata faahoro e te taata i muri i te faurao piti huira,
toru huira aore ra maha huira i Porinetia Farani taatou (irava 198 e 219 o te ture purumu).

- L'emploi du siège muni de courroie d'attache est obligatoire pour le transport d'un enfant au dessous de cinq ans".

Le terme « **homologation** » Te auraa o te parau signifie que le casque répond « **haamanahia** » oia hoi ia au à des normes de sécurité fixées maite te taupoo i te mau ture en Métropole ou en Europe. parururaa i faoitihia i Farani On le reconnaît par le sigle aore ra i Europa.

(NF (normes françaises) ou (E (normes européennes) NF (normes françaises) E (normes européennes)

LES SANCTIONS

Le non-port du casque est puni d'une amende forfaitaire de 3^{ème} classe soit 8 100 FCFP. Ce montant peut atteindre 53 700 FCP en cas de paiement hors délai.

TE MAU FAATUARAA

Aita ana'e te taata faahoro i te faurao piti huira e taupoo, e faautuahia oia i te utua parauhia faito 3, oia hoi e 8 100 farane. E nehenehe e raea-roa-hia e 53 700 farane, ia mairi te taio mahana aufauraa.

Conseils sécurité routière

N'oublie pas ton casque, il te sauvera la vie !
Fais toi raccompagner si tu as bu de l'alcool !
Assure-toi que les autres te voient
de jour comme de nuit !

**E piti huira,
hoë noa rā oral**

Les règles à respecter

TE MAU TURE E TIA IA FAATURAHIA

2 roues,
mais une seule vie !

- Roulez à droite, pas trop près du bord.
- Respectez les limitations de vitesse.
- Gardez ses distances de sécurité.
- Ralentissez aux intersections.
- Si vous circulez en groupe, restez en file indienne.
- Ne remontez pas une file par la droite.
- Ne slalomez pas entre les voitures.
- A tere i te pae atau, eiaha e tapiri roa i te hiti purumu.
- A faatura i te mau taotiaraa o te viivitiaraa.
- A tapea i te area parururaa e te faurao i mua ia oe.
- A haamāru i te maaraa purumu.
- Mai te peu e mea rahi outou na nia i te faurao piti huira, a tere te tahi i muri a'e i te tahi.
- Eiaha e hemo i te pereoo na te pae atau.
- Eiaha e tioioi i rotopu i te mau pereoo.

cyclone

L'assurance

EST OBLIGATOIRE

et la responsabilité civile te couvre des dégâts que tu peux causer aux autres !

Mea titauhia te parau parururaa e na te hopoia tivira e paruru ia oe i te mau fifi o ta oe e faatupu i nia ia vetahi ēi

La carte grise

EST OBLIGATOIRE

Mea titauhia te taretā ū rehu (carte grise)

Le BSR (Brevet de Sécurité Routière)

EST OBLIGATOIRE POUR TOUT CONDUCTEUR DE CYCLOMOTEUR ÂGÉ DE 14 À 16 ANS

Pour en savoir plus :

DIRECTION DES TRANSPORTS TERRESTRES

BP 4586 – 98713 Papeete – Tahiti

Email : dtt@transport.gov.pf

site : www.transport-terrestres.pf

Téi : 54 96 54 - Fax : 54 96 52



Ministère des transports
chargé de la sécurité routière

2 roues,
mais une seule vie !

E piti huirā,
hoē noa rā oral

EN 2007

TE MAU NUMERA

48% DES PERSONNES DÉCÉDÉES
SUR LA VOIE PUBLIQUE ONT

MOINS DE 25 ANS
o te feia i pohe i nia i te purumu,
tei raro mai ia i te 25 matahiti

50% DES ACCIDENTS IMPLIQUENT
DES DEUX-ROUES

o te mau ati purumu,
e mau faurao piti huirā ia

Les vêtements ou accessoires conseillés

TE AHU E TE TAUHAA E TITAU-ATOAHIA

**UN VÊTEMENT
À MANCHES LONGUES**

qui permet de protéger
les bras et le dos.

Te ahu rima roa no te paruru
i te rima e te tua.



**DES CHAUSSURES
FERMÉES**

qui permettent de protéger
les pieds en cas de chute.

Te tīa tamau no te paruru
i te avae ia topa noa 'tu oe.



L'équipement

TE RAVEA PARURURAA

LE CASQUE est la seule protection du motard.

Il divise par 3 le risque d'être tué.

Pour une protection optimale, il doit être :

OTE TAUPOO ana'e te ravea parururaa
o te taata faahoro i te faurao piti huirā.
E nehenehe te taupoo e vahī na toru te
atātaraa ia pohe i roto i te ati purumu.
Ia paruru māitai te taupoo, e tītauhia :

HOMOLOGUE

étiquette norme française (NF)
ou européenne (E)
ia haamanahia (tapao e te reta Farani (NF) aore
ra no Europa (E).



ATTACHÉ

même pour de courts trajets car s'il n'est pas attaché,
au moindre choc, il partira d'un côté et toi de l'autre
ia taamuhia noa 'tu e tere poto, no te mea ia ore te taupoo ia
taamuhia, ia ū noa 'tu oe, e pee to oe taupoo i te hoē pae, e o
oe i te tahi pae.

À LA BONNE TAILLE

ni trop serré, ni trop grand.
Ia tano māitai i nia i te upoo.



CHANGÉ TOUS LES 5 ANS

ia tauhīhia i te mau 5 matahiti atoa.

CHANGÉ EN CAS DE CHOC

même s'il ne semble pas abîmé.
Ia tauhīhia ia ū ana'e,
noa 'tu e au ra e aita te taupoo i no.



UN PANTALON

car les jambes sont très exposées
aux brûlures en cas de chute.

Te piripou avae roa no te mea
e paapea ohie noa te avae
ia topa noa 'tu oe.



CONSEILS

● Ne rajoutez pas d'autocollant ou de peinture et n'utilisez
jamais de solvant ou d'essence sur votre casque car les
pigments risquent de détériorer le matériau de la calotte.
En cas d'exams ou de scanner après un choc, ces
éléments risquent de détériorer la visibilité de l'examen.

- Lavez-le à l'eau savonneuse.
- Ne prétez pas votre casque car il est peut
être trop petit ou trop grand pour l'autre
utilisateur.
- Si il est trop petit, l'emprunteur risque de
vous l'agrandir en tassant les mousses, le
rendant inopérant pour vous.
- Si il est trop grand, il n'assurera pas la
protection de l'autre utilisateur.



MANA'O ARATAI :

- Eiaha e tuu i te hoho'a tapiri aore ra te peni e eiaha roa 'tu e
horoi i to oe taupoo e te tahi raa aore ra te mori, no te mea e
nehenehe te mau hu'ahu'a ū e faaino i te paa o te taupoo.
Ia ravehia te hi'opoaraa scanner ia ū noa 'tu oe, e nehenehe
teie mau tao'a e haapoiiri i te hoho'a. A horoi i te pape pu'a.
- Eiaha e horoa i to oe taupoo i te tahi atu taata, e nainai roa
paha aore ra e rahi roa no 'na.
Ia nainai roa, e rahīhia to oe taupoo e perehu te mārū e vai
ra i roto, eita ia e paruru faahou ia oe.
Ia rahi roa, eita ia te taupoo e paruru i teie taata.

La conduite

- Pour tourner à gauche ou à droite, le deux roue doit être
équipé de clignotants.
- La distance de freinage varie selon l'état des freins, la
vitesse, l'état physique du conducteur et l'état de la route.
- Si la route est mouillée, la distance de freinage est doublée.
- Plus la vitesse est élevée, plus le champ de vision est réduit.

UNE VISIÈRE

(OU LUNETTES DE PROTECTION)

qui protègent du soleil
mais également de la poussière
ou des insectes.

Te tītia mata ereere no te paruru
te mata i te mahana,
te hu'a repo e te manumanu.

